

BILLY²⁰⁰⁰ BERCLAU

Bulletin municipal d'informations

LES NOËLS D'ANTAN

Voici revenues les fêtes de fin d'année et avec-elles, leur cortège de lumière, de sapins, de jouets, de cadeaux, de réveillons. Tous les magasins petits et grands proposent un déballage inouï d'objets de consommation. On trouve même des traiteurs spécialisés dans la vente de steak d'autruche ou de ragoût de serpent, car bien sûr, le fin du fin est d'être original.

Face à ce délire, il a semblé rafraîchissant de se souvenir des fêtes et réveillons d'antan.

Au Club des Aînés, MM. COLLET, DUBOIS, Mmes ARFIB, VERBEKE, LEU, ont bien voulu l'espace de quelques heures, retourner au pays de leur enfance au temps où à Billy-Berclau il y avait plus de 50 fermes.

Les Noël d'autrefois se souvient M. DUBOIS, c'était la veillée devant la grande cheminée feu de bois. Chez moi, c'était autour du feu flamand, interrompt M. COLLET, car j'habitais en pays minier. Et les souvenirs se déroulent, surgissent du fond des mémoires. Chacun y ajoute sa phrase, son commentaire.

Il y avait de la neige en ce temps là, il faisait très froid. Nous passions nos vacances à faire des glissades sur les mares des pâtures transformées en patinoire.

Le soir de Noël, entre chien et loup, comme il fallait économiser l'électricité, raconte M. DUBOIS, autour du feu, les femmes racontaient des histoires. Les grands mères en connaissaient des quantités, toujours les mêmes, transmises de mères en filles et cela pouvait durer des heures, ajoute Mme LEU.

Lorsqu'enfin, on allumait l'électricité, les femmes reprenaient leur tricot ; les hommes ajoutaient alors leur touche en parlant de la guerre, de leur service militaire, des anciens. Les enfants attentifs n'en perdaient pas une miette et ainsi s'imprimaient à jamais dans leur mémoire l'histoire de la famille, destinée à être transmise de génération en génération. A minuit, raconte Mme LEU, nous partions avec ma mère à la messe. Pour la circonstance, on avait sorti ses plus beaux habits. Au dessus de sa jupe et de son caraco, maman enfilaient son beau tablier tout plissé. Elle l'amidonait très fort pour qu'il soit bien raide et bien luisant, elle le repassait avec des fers à feu de différentes tailles pour bien aller dans les coins. Elle s'enveloppait ensuite dans un immense châle de laine, elle ne possédait pas de manteau. Elle n'oubliait pas son chapeau car il était hors de question d'entrer à l'église tête nue. Nous, les enfants, nous avions pour les filles de grosses jupes de laine et un gros tricot quant aux garçons, ils étaient en culottes courtes au moins jusque 14 ans. Les hommes qui venaient, avaient pour la plupart, leur costume de marié parce qu'en ce temps là, un costume durait pratiquement toute une vie. Et les bottines à boutons des femmes, les bottines galoches des hommes et des enfants sonnaient clair sur les gros pavés de la route.

Avant de partir, on avait dès le matin préparé la crèche. Il y en avait une dans toutes les maisons, se souvient M. DUBOIS. Le petit Jésus souriait au milieu des vaches, des moutons, de l'âne gris entre Joseph et Marie. A l'Épiphanie, le 6 janvier, on rajoutait les rois mages. Et puis, devant la cheminée ou au pied du feu flamand, on déposait sa paire de sabots pour le Père Noël et on n'oubliait surtout pas la carotte de l'âne.

La messe finie, on ne s'attardait guère. On rentrait en hâte chez soi. On mangeait la coquille avec de la confiture de groseilles et on allait vite se coucher. Chez moi, raconte Mme ARFIB, c'était le père qui cuisait les coquilles pendant que nous étions partis.

Le lendemain matin, les enfants se précipitaient sur leurs sabots. La carotte avait disparu, mais on trouvait une coquille, une orange, une poupée de chiffon, une toupie. Dans les familles, un peu plus aisées, ajoute M. DUBOIS, il y avait parfois des baigneurs en celluloid à qui les mamans avaient confectionné ou tricoté des habits. Pour les garçons, c'étaient des jouets en bois : jeux de construction, chariots... J'ai eu un jour une petite brouette, se rappelle M. COLLET, je pense que cela a été mon seul jouet.

"Hé oui, commente M. DUBOIS, nous n'avions pas du tout la même vie qu'aujourd'hui ; nous étions très pauvres, il fallait faire avec ce que nous avions. D'ailleurs, dans les maisons ; il ne rentrait pas beaucoup d'argent, mais il ne sortait rien.

Le 25 décembre, en général, poursuit Mme LEU, nous allions manger chez les anciens. Ma grand mère avait préparé un bouillon de langue ou de volaille.



Les Noël d'antan (suite)

Savez-vous, s'exclame M. DUBOIS, comment chez nous on faisait cuire une volaille âgée, il faut se souvenir qu'au dessus du feu de bois, ce n'était pas évident et il fallait du temps. Alors, mon oncle enfonçait tout au travers de la bête, un gros clou de 110 qui, en chauffant, cuisait l'intérieur ; c'était délicieux.

Tout cela était servi avec les légumes du jardin : pommes de terre, carottes, navets, céleri, qu'on avait bien camouflé dans une fosse à l'abri du gel. Parfois, on y ajoutait des haricots verts et des petits pois que les femmes avaient mis en conserve l'été.

La seule boisson était la bière.

"Oui ! oui ! se souvient M. COLLET, on la faisait dans une lessiveuse avec de l'autobrasseur. Quand on avait un peu plus de moyens, renchérit M. DUBOIS, on l'achetait en tomeau au marchand qui passait avec sa charrette et son cheval. Sur les tables, on trouvait le pot en grès que l'on allait remplir au fur et à mesure. C'était tellement une chose courante que je me souviens qu'au certificat d'étude, on m'a posé la question suivante "Vous enfonchez le robinet dans votre tonneau à bière, celle-ci ne coule pas. Que faites-vous ?" Les enfants buvaient l'eau de la pompe mais exceptionnellement à Noël, on leur laissait goûter un peu de bière. Quant à l'apéritif et au vin, on n'en trouvait que dans quelques maisons.

Le dessert venait ensuite fait de fruits, pommes et poires qui avaient été mis à parer au grenier et bien entendu, la traditionnelle tarte.

La maison était remplie de toutes ces odeurs car il n'y avait pas de plafond. Le plancher des étages était posé à même le gîtage. Ainsi la chaleur et les odeurs s'infiltraient dans les chambres.

Et la journée s'écoulait. Les enfants étaient occupés avec leurs nouveaux jouets, les femmes débarrassaient la table, faisaient la vaisselle, bavardaient, les hommes jouaient aux cartes. Quelquefois, reprend M. DUBOIS, ils se retrouvaient au café, il y en avait plus de 100 à Billy-Berclau. Je me souviens particulièrement de l'un d'eux, il s'appelait l'Assommoir" il était tenu par un certain M. RAF-FIN, qui venait du midi et ne servait que du vin.

Les jeunes gens, ajoute M. COLLET, se retrouvaient au patronage où il y avait des jeux traditionnels : quilles, palets, javelots.

Le repas se terminait par une tasse de café auquel on avait rajouté une bonne pincée de chicorée, et les hommes y versaient une rasade de rhum ou de genièvre et pouvaient ainsi savourer une "bonne bistouille".

Le soir, chacun retrouvait sa chambre. Les fleurs de givre s'épanouissent en gerbes scintillantes sur les carreaux, on s'enfouissait sous les couvertures et les gros édedons en plumes, satisfaits et repus.

Les distributions de colis de NOËL



Aux enfants des écoles primaires et maternelles

Les enfants des 2 écoles primaires assisteront à une séance de cinéma à l'Apollo de LENS, le **MARDI 20 DECEMBRE**. Un colis de friandises leur sera remis par la Municipalité, ce même jour, ainsi qu'aux enfants de l'École maternelle.

Aux enfants scolarisés à l'extérieur

Les enfants âgés de moins de 16 ans, scolarisés à l'extérieur de la commune, sont invités à se faire inscrire en Mairie en vue de l'attribution de leur colis, et ce, avant le lundi 19 décembre. La distribution aura lieu le **MERCREDI 21 DECEMBRE** de 14 h à 15 h derrière la Mairie uniquement aux enfants munis de leur bon.

Aux personnes âgées de plus de 65 ans

Les colis seront à retirer derrière la Mairie, le **JEUDI 22 DECEMBRE** de 14 h à 16 h

Aux personnes hospitalisées ou en Maison de retraite.

Un colis est offert aux personnes hospitalisées au moment de Noël ou placées en Maison de retraite. La distribution aura lieu le **MERCREDI 21 DECEMBRE** (pour l'hôpital de LENS). Pour les autres hôpitaux ou Maisons de Retraite, prière de faire connaître l'adresse en Mairie.

Aux jeunes gens sous les drapeaux

Un mandat de 400 F est alloué aux jeunes accomplissant leur Service National au moment de Noël ou s'ils justifient de leur 10 mois de service en 1994. Il suffit de déposer en Mairie avant le 10 Décembre, le certificat de présence au corps et le numéro d'immatriculation au recrutement.

LE MINI-CENTRE DE NOEL

Il sera ouvert aux enfants âgés de 6 à 14 ans du mercredi 21 décembre au mercredi 4 janvier, de 14 h à 18 h.

De nombreuses activités sont au programme dont la visite du Père Noël.

Inscriptions en Mairie.

AGENDA

Samedi 3 Décembre

LOTO

organisé par le Comité des Fêtes de BILLY

à partir de 16 h à la salle des fêtes
ouverture des portes dès 15 h

Mercredi 7 Décembre

FÊTE DE ST NICOLAS

des jeunes footballeurs de l'USBB

à partir de 18 h à la salle des fêtes

Samedi 10 Décembre

CONCERT D'HIVER
DE L'HARMONIE MUNICIPALE

à partir de 19 h à la salle des fêtes

Dimanche 18 Décembre

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
DE L'ASPBB

Pour le renouvellement du bureau et la délivrance des cartes d'adhérents.

à 10 h à la salle du boulo-drome

FÊTE DE NOËL DES ACPG - CATM

de 16 h à 20 h à la Maison Pour Tous

FÊTE DE NOËL DES ENFANTS DE
L'USINE NITROCHIMIE

à la salle des fêtes

Mercredi 28 Décembre

APRÈS-MIDI RÉCRÉATIF DE NOËL
en faveur des enfants secourus par le Comité d'Entraide.

Y participeront également des enfants de la garderie, du mini-centre et du CATE.

Samedi 31 Décembre

RÉVEILLON

organisé par l'Amicale des Longs Cours

Vendredi 6 Janvier

VOEUX DU MAIRE À LA
POPULATION

à partir de 18 h 30 à la salle des fêtes

Les associations locales s'associent à la municipalité souhaitent à toutes et à tous de bonnes et joyeuses fêtes de fin d'année.

LA MAISON POUR TOUS

La collection hiver 94-95 a défilé à BILLY-BERCLAU

Le dimanche 30 octobre, la salle polyvalente était comble pour le défilé de mode organisé par la Maison Pour Tous. Les semaines de travail et les nombreuses répétitions aboutissaient enfin et les mannequins recrutés pour l'occasion offraient un spectacle très applaudi. Ce défilé a été rendu possible grâce à la participation gracieuse de nombreux commerçants pour l'habillage des mannequins et à l'art des coiffeurs. Merci pour leur concours.

L'Office Municipal des Sports.

L'un des objectifs de l'OMS est de faire découvrir au grand public des sports pas toujours connus. C'est ainsi que furent organisés avec toujours beaucoup de succès, un gala de G.R.S avec la participation de l'Equipe de France, une soirée de boxe et cette année, un gala international de boxe américaine.

La boxe américaine ou full contact est un sport alliant les techniques des pieds et des poings exécutées suivant des règles strictes pour un minimum de sécurité.

Lors de cette superbe soirée du 5 novembre, dans une ambiance très "chaude", le nombreux public put applaudir quelques beaux combats dignes de sportifs de haut niveau, dont la dernière rencontre qui se soldait par un K.O... Une soirée qui restera gravée dans les mémoires.



REMISE DE RÉCOMPENSES À L'O.M.S.

Une cérémonie de récompenses s'est déroulée le 25 octobre dernier en la salle C. JORISSE en présence de M. DELCROIX, Maire entouré de son bureau municipal. L'OMS avait tenu à honorer les membres des clubs sportifs qui s'étaient particulièrement distingués lors des Championnats de France. Et c'est des mains de M. Honoré POTEAU, Président, qu'ils recevaient un cadeau.

Furent ainsi récompensés :

- D'abord les jeunes gymnastes, qui en fin de saison dernière terminèrent 1ère au niveau Départemental et 2ème au niveau National pour l'Equipe I 3ème au niveau Départemental et 5ème au niveau National pour l'Equipe II (lors des championnats F.F.S.T). De vives félicitations furent adressées à Mme PRONNIER, leur professeur, pour ces brillants résultats.
- Puis les haltérophiles qui ont obtenu des places plus qu'honorables lors des Championnats des Flandres, de France et d'Europe.
- Enfin tous les bénévoles du basket, de la pêche, de la chasse, du cyclotourisme, du jave-lot pour l'aide efficace qu'ils apportèrent lors du bal Kubiak et qui contribua au succès que l'on sait.

Dans le cadre du Téléthon organisé le Samedi 3 décembre, le club de Canoë-Kayak de Beuvry entreprend une bloucle de 106 km à la pagaie. L'itinéraire choisi passe à Billy-Berlcau que l'équipe composée de 2 kayaks pense traverser vers 16 h.

Le véhicule d'assistance stationnera donc près du Pont de BAUVIN vers 16 h et souhaite un public nombreux pour encourager ces jeunes sportifs.

RAPPEL

Toute association désirant faire paraître un article ou annoncer une manifestation, est priée de le faire connaître en Mairie pour le 10 du mois précédent.

Le théâtre à l'école

Chaque école de la commune s'est portée partie prenante dans le projet mis sur pied et financé par la Municipalité et Culture Commune avec la collaboration de Karine RONSE, comédienne formatrice au Grand Bleu. Il s'agit d'une initiation au théâtre à partir de petits tableaux.

Ainsi, pour la classe maternelle grands de Mme BERT et le CP de Mme GUILLOTIN à l'École J. Jaurès, l'objectif est de faire entrer les enfants dans un espace imaginaire recréé à partir d'oeuvres picturales. Ils doivent évoluer dans cette

espace comme s'ils entraient dans une histoire, une histoire de théâtre qu'ils découvriront peu à peu et dont ils seraient tantôt les spectateurs, tantôt les acteurs, tantôt les créateurs.

Pour la classe de Mme BOURGEOIS à l'école J.Poteau, le but est différent. Les enfants participent à la création de personnages, à l'écriture d'une trame, à l'élaboration du spectacle, qui, lui sera joué par des comédiens professionnels. Ils seront spectateurs de leur spectacle. Il s'agit là d'une suite au tra-



vail déjà entrepris depuis la section Grands de maternelle par certains élèves.

Quant à la classe de Mme DRUELLE à l'école J. Jaurès, le projet a reçu le soutien de l'Education Nationale et l'aide de Culture Commune. L'objectif est d'aborder le jeu du comédien pour aboutir à de petites créations en partant des mots.

Cette approche du théâtre débouchera en fin d'année scolaire, sur une semaine de découverte du théâtre dans les écoles suivi d'un grand spectacle le vendredi 2 juin 1995. Nous en parlerons.

Sécurité dans les cimetières.

Un arrêté municipal régleme désormais les heures d'ouverture des cimetières, et ce pour une meilleure sécurité.

Les portes des cimetières seront ouvertes tous les jours

- de 9 h à 17 h 30 du 1er décembre au 28 février
- de 8 h à 19 h du 1er.mars au 30 novembre.

pratiques

Stage BAFA

Les jeunes gens intéressés par la formation BAFA (âgés de 17 ans minimum) peuvent se renseigner et s'inscrire en Mairie (M. DEMAY).

Il est recommandé de suivre cette formation car 75 % des moniteurs recrutés pour encadrer les centres de loisirs doivent être titulaires du BAFA.

Stage de secourisme

Un stage de secourisme sera organisé les 17 et 18 décembre, avec contrôle le vendredi 23 décembre. Pour tout renseignement, s'adresser en Mairie à M. DEMAY.

AVIS AUX ÉLECTEURS

Nous rappelons que le dernier délai pour s'inscrire sur les listes Électorales en vue des scrutins de 1995 est fixé au 31 décembre 1994.

Les personnes récemment arrivées dans la commune et les jeunes qui ont eu ou atteindront l'âge de 18 ans au 28.02.1995 sont invités à se présenter en Mairie pour demander leur inscription.